



# GRAN TEATRO DEL LICEO

BARCELONA

•  
EMPRESA

JOSE F. ARQUER

•  
TEMPORADA DE INVIERNO 1950-1951



•••  
GALERIA CONDAL  
•••  
LAMPARAS Y FIGURAS  
MURANO

VERDADERAS  
MARAVILLAS  
DE ARTE  
EN CRISTAL

PIEZAS UNICAS

*Abello*



AVDA. JOSÉ ANTONIO, 632 - TEL. 22-29-03 / BARCELONA  
ABELLO

En su cutis  
se detendrá el tiempo  
usando  
LA CREMA Y EL JABON  
!Bella Aurora

*Bella Aurora*  
PEEL-MANCHAS INVISIBLES  
STILLMAN FRECKLE  
CREAM CO.  
NEW YORK  
BENJA BELLA AURORA  
STILLMAN FRECKLE  
CREAM CO.  
NEW YORK  
JABON PARA EL CUTIS  
*Bella Aurora*

Product of THE STILLMAN C° AURORA ILL. E.U.A.



## BANCO DE LA PROPIEDAD

ADMINISTRACIÓN DE FINCAS PRÉSTAMOS CON  
GARANTÍA DE ALQUILERES - COMPRA - VENTA  
AGENTE DE PRÉSTAMOS PARA EL BANCO HIPOTECARIO  
DE ESPAÑA - CUENTAS CORRIENTES - VALORES  
Y CUPONES - CAJA DE AHORROS - DEPÓSITOS

*f*

### CASA CENTRAL:

BARCELONA: Gerona, 2 (Ronda San Pedro) Apartado 403 - Tel. 253191

### SUCURSALES:

MADRID: Plaza Independencia, 5 - Tel. 261448

ZARAGOZA: Costa, 2 - Apartado 121 - Tel. 6765

VALLADOLID: Santiago, 29 y 31 - Teléf. 1915

### AGENCIA URBANA:

SAN ANDRÉS DE PALOMAR: San Andrés, 104

### AGENCIAS:

BADALONA, HOSPITALET DE LLOBREGAT y  
TARRASA

Delegación en SABADELL

DIRECCIÓN TELEGRÁFICA: "PROPIEBANC"



Aprobado por la Dirección General de Banca y Bolsa, con el número 382

*El perfecto acabado del cutis*

DISTINCIÓN IMPÉCABLE



EL COLORETE

**UN RUBOR**



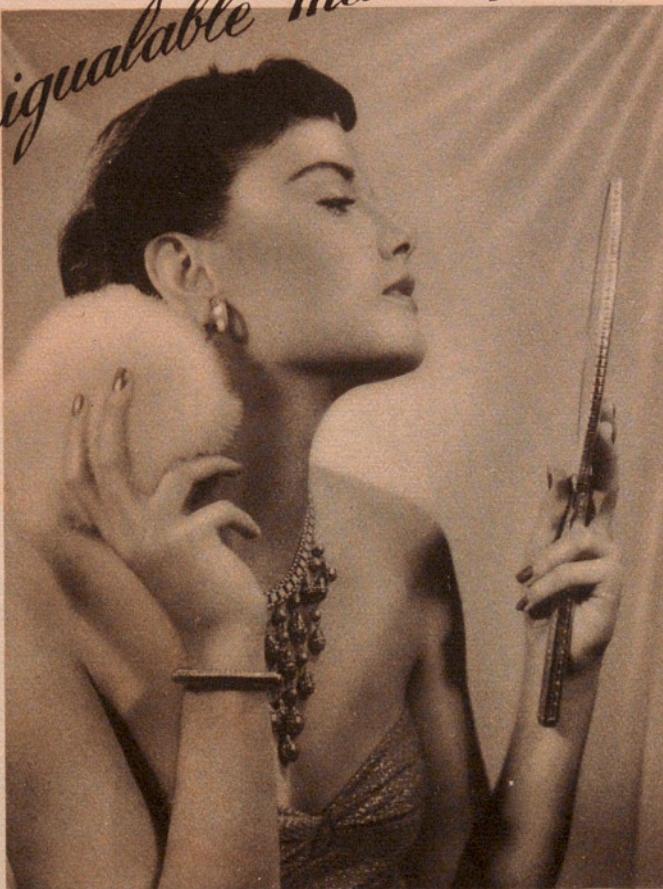
LOS POLVOS

**MADERAS**



**MYRURGIA**

*El inigualable "make-up"*



# VITAFOND Crème

Dará a vuestra ter una lumirosa belleza.  
Con la garantía científica de la moderna técnica suiza.



PARIS

hamol

ZURICH

*En todo momento...*

**Danamask**

MAKE-UP BASE  
U.S.A. PAT. 586006



**Dana**

*Danamask*  
el maquillaje de  
más fácil aplicación  
que no seca ni irrita  
ni produce rigidez  
en la piel

NEW YORK · LONDRES · PARIS · BUENOS AIRES · BARCELONA

HOME  
LINES



El placer del crucero le hará desear que el día tenga 48 horas

# Cruceros Mediterraneos

1951

SOLICITE INFORMES A:  
**HIJOS DE M. CONDEMINAS**

BARCELONA  
Paseo Colón, 11  
Tel. 21.14.80

MADRID  
C. San Jerónimo, 31  
Tel. 21.35.15

Y AGENCIAS DE VIAJE



*A bordo*  
DEL  
**"ATLANTIC"**  
O DEL  
**"ITALIA"**  
*sus mejores vacaciones*

**7 ALUCINANTES CRUCEROS, TODOS CON  
ANALOGO E INTERESANTE ITINERARIO**

VISITANDO:

CANNES  
MONTECARLO  
NIZA  
GENOVA  
NAPOLES

TAORMINA  
ALEJANDRIA (El Cairo)  
HAIFA  
TEL AVIV  
(JERUSALÉN Y BELEN)

FAMAGUSTA  
RODAS  
ESTAMBUL  
PIREO (Atenas)  
CORFU

**SALIDAS: DESDE BARCELONA**

- |  |                                      |
|--|--------------------------------------|
| 1.º CRUCERO: s/s ATLANTIC (16 Febrero) | 4.º CRUCERO: s/s ATLANTIC (31 Julio) |
| 2.º " " : s/s ATLANTIC (7 Abril)       | 5.º " " : m/s ITALIA (19 Septiembre) |
| 3.º " " : m/s ITALIA (8 Julio)         | 6.º " " : s/s ATLANTIC (2 Octubre)   |
- 7.º CRUCERO: s/s ATLANTIC (6 Noviembre)

Pida detalles del itinerario para el crucero que le interese y elija el suyo con la mayor anticipación.



*Las excursiones por tierra, en cada puerto le entusiasmarán. Los deportes, natación, conciertos, cine, amenas tertulias y bailes de disfraces serán su deleite en la travesía.*



# GRAN TEATRO DEL LICEO



BARCELONA

EMPRESA:  
JOSÉ F. ARQUER

DIRECCIÓN ARTÍSTICA:  
NAPOLEONE ANNOVAZZI

## TEMPORADA DE INVIERNO 1950-51

MARTES, 9 DE ENERO DE 1951 NOCHE A LAS 10

24.<sup>a</sup> de propiedad y abono a noches. 9.<sup>a</sup> a martes  
FUNCION EN HONOR DE LOS MARINOS DE LA  
ESCUADRA NORTEAMERICANA

DESPEDIDA DE LA COMPAÑIA RUSA CON LA

I  
TERCERA REPRESENTACIÓN  
DE LA ÓPERA

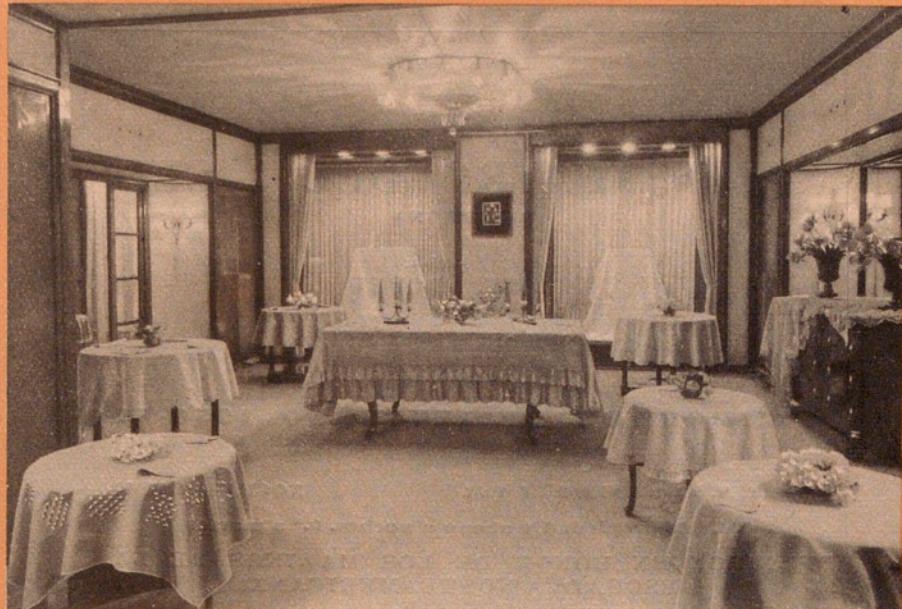
**LE COQ D'OR**  
DE  
NICOLÁS RIMSKY-KORSAKOFF  
MAESTRO DIRECTOR: ANATOLE FISTOULARI

II  
**EL AMOR BRUJO**

Ballet en un acto de G. Martínez Sierra, música de Manuel de Falla

III  
**DANZA DE LAS HORAS**  
De la ópera GIOCONDA de Ponchielli

MAESTRO DIRECTOR: NAPOLEONE ANNOVAZZI  
ORQUESTA SINFÓNICA DEL GRAN TEATRO DEL LICEO



*La Orquidea*

## MANTELERIAS

CREACIONES SELECTAS • DIBUJOS EXCLUSIVOS

EXTENSO SURTIDO EN  
ENCAJES Y BORDADOS

Avenida Puerta del Angel, 27

Teléfono 21-20-96

## LE COQ D'OR

Opera en tres actos, prólogo y epílogo, libreto de Belsky, basado en un cuento de Puchkine, música de Rimsky-Korsakof.

*Estrenada en Moscou, en octubre de 1909*

### R E P A R T O

<i>La reina de Chemakhan</i> . . . . .	Julienne Farkas
<i>Le Coq d'Or</i> . . . . .	Kyra Vayne
<i>Amelfa</i> . . . . .	Elfriede Wild
<i>El rey Dodón</i> . . . . .	Vladimir Resnik
<i>El príncipe Guidón</i> . . . . .	Venko Wenkoff
<i>El príncipe Afrón</i> . . . . .	Constantin Trofimoff
<i>El general Polkán</i> . . . . .	Constantin Youkovitch
<i>El astrólogo</i> . . . . .	Gregoire Raissoff

*Boyardos, guerreros, mujiks, pueblo.*

Coro general

Cuerpo de baile

*Maestro Director:*  
ANATOLE FISTOULARI

*Director de escena:*  
GREGOIRE RAISOFF

*Maestro de coro:*  
JOSÉ ANGLADA

*Coreógrafo y maestro de baile:*  
JUAN MAGRÍÑA

*Primeros bailarines:*  
MARUJA BLANCO JUAN MAGRÍÑA

Decorados y trajes según maquetas y figurines de Costant Korovine

Colubi

*El coleccionista elige  
las obras maestras*



*El buen bebedor...*

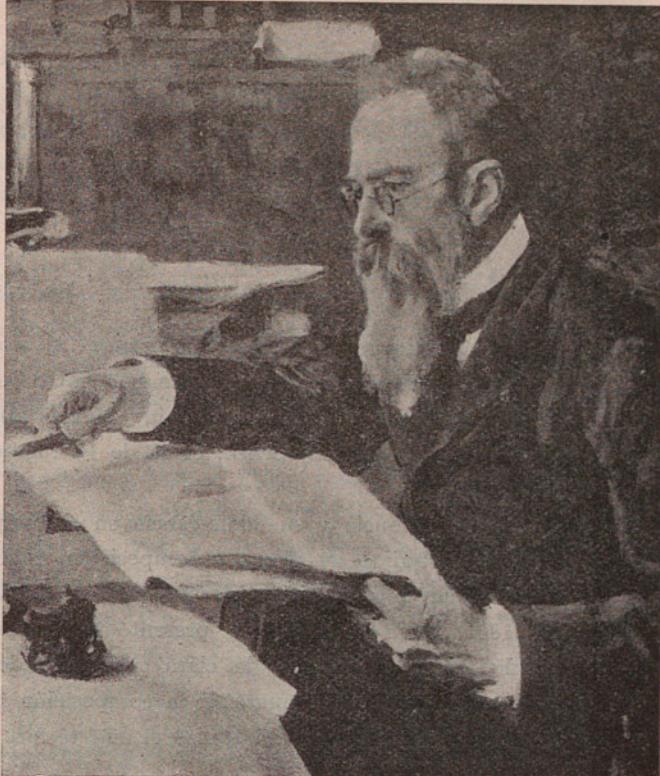


**Lacrima Baccus**  
DE CAVAS LAVERNOYA

ocurrió la explosión  
en la planta de  
aviones de la  
fábrica de la  
calle

una bomba no  
funcionó y  
lo impactó a  
caídos

Nicolás  
Rimsky  
Korsakoff



# JOSE M. LLORET BOSCH

CONSTRUCTOR DE OBRAS

INGENIEROS:

JUAN PLANAS AMIEL  
BENITO CORTÉS VILLAVECCIA  
RAFAEL AMAT CARRERAS

PASEO DE GRACIA, 73 - TELÉFONO 28 23 83

# BIOGRAFIA Y BREVE NOTA CRITICA

Nicolás Rimsky-Korsakof, compositor ruso afiliado al grupo llamado de «los cinco», del que formaban parte Cui, Balakiref, Mussorgsky y Borodín, nació en Tíkvin (Novgorod), el 18 de mayo de 1844, y murió en Ljubensk, cerca de Petrogrado, el 21 de junio de 1908.

Pasó su infancia y su adolescencia en el campo, en donde empezó sus estudios de piano y composición. Siguiendo una tradición familiar, ingresó en la Marina, pero al conocer a Balakiref el año 1861, quien a su vez le presentó a Mussorgsky y Borodín, Rimsky-Korsakof adquirió la clara conciencia de su destino dedicándose, a partir de entonces, a la composición musical.

Rimsky-Korsakof ha sido quizás el más técnico y el más fecundo

DICCIONARIO ENCICLOPEDICO  **SALVAT**

**12 TOMOS**

...la obra ideal, calculada para su hogar.

Solicite presupuesto informativo

VENTA Y DISTRIBUCION:

**EXCLUSIVAS EDITORIALES E. P.**

Av. José Antonio, 621 - Tel. 21-78-76

B A R C E L O N A

PARA BODAS, FIESTAS Y BANQUETES

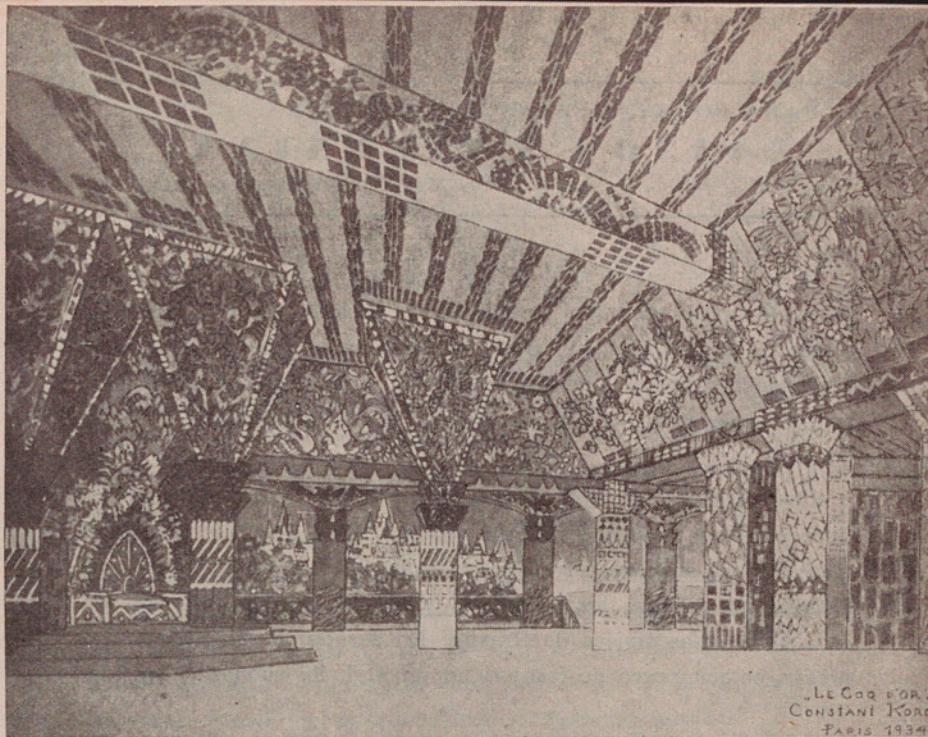
**VINOS PATERNINA**

LOS MEJORES DE LA RIOJA

de los compositores rusos modernos. En posesión de una formación musical completísima, su obra y su enseñanza han tenido amplia repercusión sobre la música de la nueva generación, siendo notable su influencia sobre Liacof, Glazunof y las primeras obras de Stravinsky.

Sus obras se caracterizan por su valor descriptivo, que se traduce en ideas de una gran plasticidad y por el deslumbrante colorido de una orquesta ingeniosa y brillante. Ha sabido ofrecer, en singular mezcolanza, los elementos del folklore de su país, con ritmos y melodías típicas de Oriente. En sus óperas ha logrado expresar, en un marco de fastuosidad oriental, los sueños y leyendas





BOCETO ACTO I DE "LE COQ D'OR"

REALIZADO POR CONSTAN KOROVINE

*lencería fina*

*Brunel*

BALMES, 228 Y 230  
(entre Travesera  
y Mariano Cubi)  
TELÉFONO 28-50-02

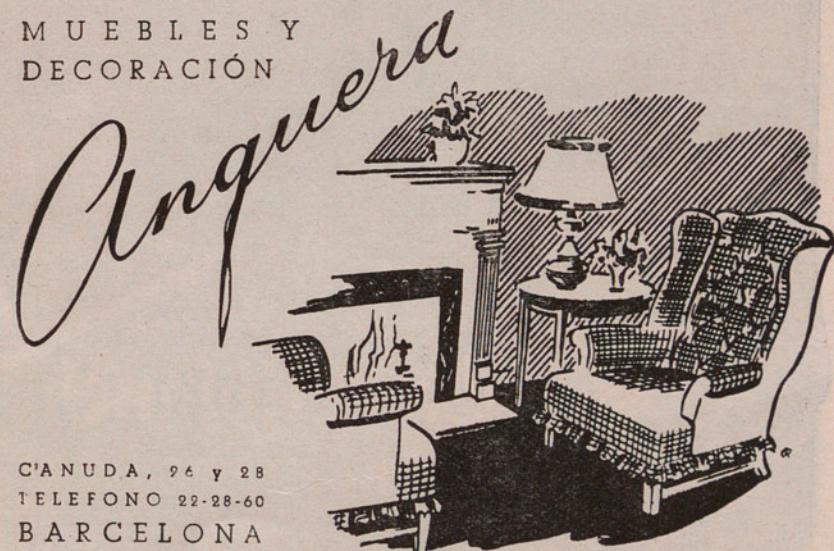
BARCELONA

de la vieja, de la eterna Rusia. De las que compuso se han representado en el Liceo, «La hija de la nieve» (1922); «Tzar Saltan» (1924), «El Brujo Inmortal» (1924); «La Ciudad invisible de Kitej» (1926); «Noche de mayo» (1926), «Ivan el Terrible» (1927), y «Sadko» (1928).

En el año 1907, Rimsky-Korsakof concluye su ópera póstuma, «Le Coq d'Or», de la que dirigió personalmente los ensayos; pero en la cúspide de su gloria, el compositor sufre la vejación de ver como se prohíbe la representación de tan sublime obra. Pocos meses más tarde, en 1908, muere en su retiro de Liuvensk.

Este Gran Teatro se honra en estrenar en él, esta ópera de Rimsky-Korsakof, la que constituye la más fina y mordaz sátira de las costumbres, entre tiránicas y patriarcales, de la Rusia imperial.

MUEBLES Y  
DECORACIÓN



Gama

Un ambiente refinado...

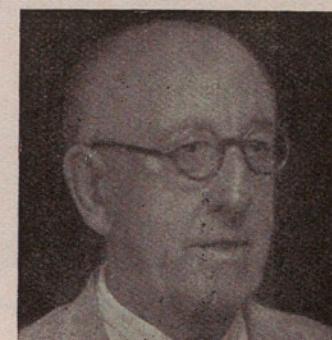
Champana  
**Castellblanch**  
SAN SADURNI DE NOYA



Anatole FISTOULARI  
Maestro Concertador y Director de Orquesta



Gregoire RAISOFF  
Director de escena



José ANGLADA  
Maestro del Coro



Juan MAGRIÑÁ  
Maestro del baile y coreógrafo



Maruja BLANCO  
Primera bailarina



Julienne FARKAS



Kyra VAYNE



Vladimir RESNIK



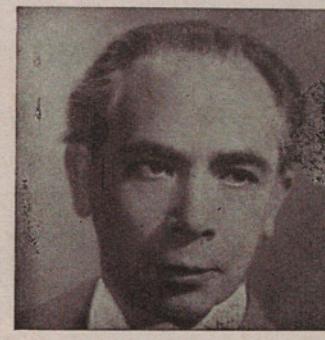
Elfriede WILD



Wenko WENKOFF



Constantín TROFIMOFF



Constantín YOUNKOVITCH

## *En la ciudad y en el campo*

SE IMPONE EL

**Gasfirpe**

**SEGURO - ECONOMICO**

Pida demostraciones a

Enrique Granados, 62 - Tel. 28-15-00

**BARCELONA**



**CRISTAL**



**PORCELANA**

*Délzor*

AV. GENERALISIMO, 460 - TEL. 27 56 84

(RBLA. CATALUÑA - PASEO GRACIA)

**BARCELONA**



ESTAMPADOS a MANO  
DECORACION y OBJETOS para REGALO  
VENTA: Paseo de Gracia, 11 (Galeria Condal)  
Taller de estampación:  
Pueblo Español de Montjuich - Barcelona

## ARGUMENTO

Lugar de la acción: El imaginario reino de Dodon.  
Época de la misma: De leyenda.

### ACTO PRIMERO



Delante del telón anuncia el Astroólogo que, merced a sus artes mágicas, renacerán los personajes de una antigua fábula, cuyo interés no radica en la veracidad, sino en la moraleja. En seguida empieza la obra. En el alcázar imperial, el Rey se lamenta del peso de su corona ahora, ya viejo, porque los enemigos le atacan por doquier. No menos apático el príncipe Guidón espera salvar el peligro si la ciudad acumula víveres y el ejército se defiende tras las murallas. Los aduladores boyardos, aprueban tal propósito; mas no así el General Polkán. Por otra parte, el príncipe Afrón, envidioso de su hermano, aconseja

LAVADORA DOMÉSTICA  
AUTOMÁTICA 100 %

VÉALA FUNCIONAR  
EN EL  
SALÓN OFICIAL DE DEMOSTRACIONES

**CROLLS**

ARAGON, 284

Junto Paseo de Gracia

## VIEJO DEL 70

COÑAC

"DE LA RIVA" Jerez

que el ejército se apreste al ataque con un mes de anticipación. El General se mofa de tal proyecto, porque los adversarios caerán por sorpresa. La guerra es inevitable y queda meditabundo. El Astrólogo presenta un Gallo de Oro, que tendrá por misión avisar con su canto la inminencia del peligro, cosa que tranquiliza al Rey, y a cambio del favor sólo pide que, en su día, le concedan aquello que pidiese. El Rey come, bebe y reposa tranquilo. Del sueño le arranca el canto del gallo. Dispone que sus hijos se pongan al frente de dos columnas y vuelve a dormir.

Nuevo canto del gallo. Ante la mayor inminencia del riesgo, el Rey deberá mandar las tropas de reserva. El pueblo le aclama con entusiasmo.

## ACTO SEGUNDO

*En un paraje agreste, lleno de despojos que dejaron los ejércitos mandados por los príncipes caídos. Todos lloran. Amanece. Se ve una tienda donde acampa el jefe enemigo. Sale una bellísima doncella, con sus esclavas y entonan la prez matinal, que es un «Himno al Sol». Al dirigirle la palabra al viejo Rey, ella le informa que es la reina de Chemakhan y que se halla decidida a conquistar el reino de aquel Rey por la fuerza de su belleza;*

DAMASCOS  
BROCADOS  
RASOS  
GLACES  
CHINTZ  
SATIN  
ESTAMPADO

ALFOMBRAS  
TAPICERIAS  
DIBUJOS EXCLUSIVOS

ALBERTO TRONC  
S.A.

RBLA. CATALUÑA, 32  
TELEFONO 21.74.76  
Av. GENERALISIMO, 568  
T. 28.03.06 Jto. MUNTANER

La verdadera elegancia  
radica en la discreción.

Elija muebles de líneas  
proporcionadas y discretas



Reproducciones BALLART

MUEBLES Y AUXILIARES PARA LA DECORACION

AVENIDA SAN ANTONIO M<sup>º</sup> CLARET, 116 - TELÉFONO 25 60 18 - BARCELONA



*Warner Bros.*

LES OFRECE EN LA TEMPORADA 1950 - 51

**AL ROJO VIVO** • *Objetivo: BIRMANIA* • *La Mujer de Nadie*  
**INSPECTOR GENERAL** • *La Honradez de la Cerradura*

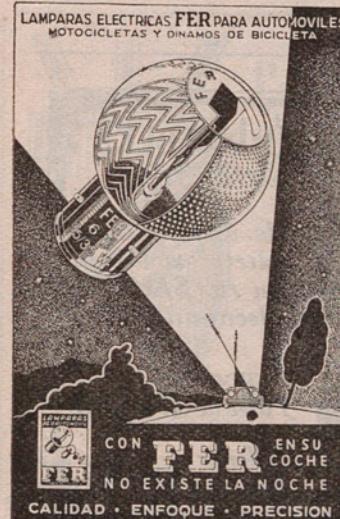


«A RIENDA SUELTA» en FANTASIO y PARIS  
 «EL HALCON Y LA FLECHA» en TIVOLI  
 «PUENTE DE MANDO» en CRISTINA

más no por el poder de las armas. Seduce al viejo monarca, y acaba por concederle su mano, obteniendo así ella la corona de Dadon; luego de una escena grotesca en la que el Rey baila mofándose de él la Reina y concurrentes, terminándose con el desfile del cortejo nupcial.

### ACTO TERCERO

*Plaza de la capital de Dodon.* Malos augurios para el país; pero el Gallo de Oro no anuncia peligro alguno. Viene Amelfa; el pueblo le pide noticias de la guerra. Ella dice que los príncipes fueron ejecutados por el Rey, y que éste viene ahora con una Reina. Suenan trompetas anunciando la proximidad del cortejo. La comitiva des-



*Por el mismo precio*  
 de una lámpara ordinaria, exija de su proveedor habitual la  
**LAMPARA FER**  
 Marca de prestigio,  
 responsabilidad y  
**CALIDAD**  
**INSUPERABLE**



# ANIS DEL TAUP (TOPO)

SIEMPRE EL MEJOR

TELEFONO 21-99-82 - BARCELONA

MARCA REGISTRADA

fila ante el palacio real. Las tropas del Rey muestran un aire fanfarrón y presuntuoso. Siguen las tropas de la reina de Chemakhan y entre ellas abundan los sujetos sumamente extraños; alguno sólo tiene un ojo, situado en medio del rostro; otros tienen cuerno, otros tienen cabezas caninas. Enanos, gigantes, etíopes, esclavos con cajas y vasos preciosos. Finalmente, una carroza de oro conduce a la reina y al Rey. El pueblo, enardecido, rebosa de entusiasmo y grita jubiloso. El Astrólogo aparece por un ángulo de la plaza. Recuerda que, a cambio del Gallo

**GALERIAS PADRÓ-MUEBLES**  
*Decoración de Interiores*



Presenta esta temporada su último y selecto modelaje en mercado en sus SALONES recién decorados.

Exposición:  
Paseo de Gracia, 61

Talleres:  
Roger de Flor, 264

de Oro, el Rey le había prometido otorgarle cuanto quisiera, y ahora exige que le entreguen a la reina. Se produce el natural revuelo; luchan el Rey y el Astrólogo y éste cae muerto a los pies de aquél. En el horizonte se fragua una tormenta. El Rey siente inquietudes agobiadoras. El desconcierto se difunde por doquier. Al punto el Gallo de Oro, lanza su canto amenazador, cae sobre el Rey, y golpea con su pico la cabeza del monarca, que muere en medio de la plaza. La tormenta estalla furiosa. La obscuridad es absoluta y en medio de tanto pánico, sólo se perciben las carcajadas de la reina. Cuando se hace de nuevo la luz, han desaparecido la reina y el Gallo. El pueblo, impulsado por la desesperación dolorosa, grita: «Hemos perdido un padre, ¿habrá quién nos dé otro?» El telón cae, y en este epílogo, el Astrólogo reaparece ante la cortina, para decir: «Nobles espectadores; no os inquiete este desenlace sangriento. Eran vanos fantasmas todos los personajes que habéis visto. En el reino de Dodon sólo había dos seres humanos: la Reina y yo.



## CALZADOS DE LUJO

DORADOS - PLATEADOS  
REPTILES - CLASICOS  
FANTASIA Y DEPORTE

MUNTANER, 242 (JUNTO AV. GENERALÍSIMO)  
TELÉFONO 28 57 75

PARA NIÑOS, LAS GRANDES MARCAS

# EL AMOR BRUJO

Ballet en un acto de G. Martínez Sierra. Música de  
Manuel de Falla

## R E P A R T O

Candelas	Maruja Blanco
Carmelo	Juan Magriñá
Lucia	Lolita Baldó
El Espectro	Jesús Garín

Gitanas: Beatriz Aguilera, Olga Casado, Conchita Puig, Presentación Fernández, Sandra Vergoni, Angelita Ruiz, Cinta Roig.

Una voz en la Orquesta. Anita Capel

MAESTRO DIRECTOR: NAPOLEONE ANNOVAZZI

## EL AMOR BRUJO, de Manuel de Falla

Uno de los más completos compositores españoles, y de los pocos que ha fundado escuela de carácter universal, Manuel de FALLA, nacido en Cádiz el 23 de noviembre de 1876 y fallecido en 1946, dedicó principalmente su portentosa, sobria y original inspiración musical al género del ballet; y uno de los más bellos es éste que hoy se representa, EL AMOR BRUJO, estrenado en Madrid en 1915.

La acción se desarrolla en Andalucía, en una cueva de gitanos, en ese ambiente de brujería y misterio, de conjuros y sombríos amores, que animan siempre, y dan vida, a la raza gitana.

Contiene como motivos principales, «La canción del amor dolido», «La danza del terror», «La romanza del pescador», y la célebre y admirada «Danza ritual del fuego», que entre el humo y el incienso bailan las gitanas para alejar los malos espíritus; y todo sobre ritmos y giros melódicos populares de Andalucía; concluyendo el ballet con la pantomima «Las campanas del amanecer».



*Géneros de punto*  
GONZALO COMIELLA

CARDENAL CASAÑAS, 10 \* PASEO DE GRACIA, 6.

*Barcelona*

# DANZA DE LAS HORAS

DE LA OPERA «GIOCONDA» DE PONCHIELLI

por el Cuerpo de Baile del Gran Teatro del Liceo

Coreografia de Juan Magriñá

Solistas: Maruja Blanco

Primeros bailarines: Maruja Blanco - Juan Magriñá

Solistas:

Beatriz Aguilera - Lolita Baldó - Aurora Pons  
Alejandra Dimina - Consuelo Sánchez - Carmen Vicente

MAESTRO DIRECTOR: NAPOLEONE ANNOVAZZI

*Domenech Soler Cabot*  
JOYEROS

CREAN LA JOYA  
ADECUADA PARA  
CADA SOLEMNIDAD

PASEO DE GRACIA, 11 - TELEFONO 21-95-48 - BARCELONA



PELETERIA

*La Siberia*

RAMBLA DE CATALUÑA, 13  
AVDA. JOSE ANTONIO, 624  
BARCELONA

**PROXIMAS FUNCIONES**

**JUEVES, 7 DE ENERO DE 1951**

**25.<sup>a</sup> de propiedad y abono a noches. 10.<sup>a</sup> a jueves**

**SIEGFRIED**

(Cincuentenario de su estreno en el Liceo)

DE

RICARDO WAGNER

POR

GUNTHER TREPTOW WILLIAM WERNICK  
HANS HERRMANN NISSEN HEINRICH PFLANZL  
GERTRUDE GROB MARGARETE KLOSE

MAESTRO DIRECTOR:

GEORGES SEBASTIAN

**SABADO NOCHE: RIENZI**

**DOMINGO, TARDE: SIEGFRIED**

**PROXIMA SEMANA: NORMA**

**J. Carbonell Vilanova**

Compra-Venta y Administración de Fincas

**Agente Colegiado**

Diputación, 339, 1.<sup>o</sup> - 2.<sup>o</sup>

Despacho de 4 a 6

Barcelona

Teléfono 25-4167



*chiquito*

PASEO de GRACIA, 90

BARCELONA



**CRISTAL - LOZA - PORCELANA  
OBJETOS PARA REGALO**

*Luis Inglada*

RAMBLA DE LAS FLORES 8 - TELÉFONO 2126 72  
RONDA SAN ANTONIO, 5 - TELÉFONO 214215

BARCELONA

PERFUMES  
*JUPER*



## DOS LUISES

*El perfume que inicia una moda*



Sastreia y Camiseria, S. A.

Consejo de Ciento, 347

Teléfono 22-61-08

BARCELONA



CONCESIONARIO DE



CASPE, 15 - T.212990

BARCELONA



Elizabeth Arden

ALBIÑANA

PÍANOS de COLA  
y VERTICALES



PASEO DE GRACIA, 49 · BARCELONA

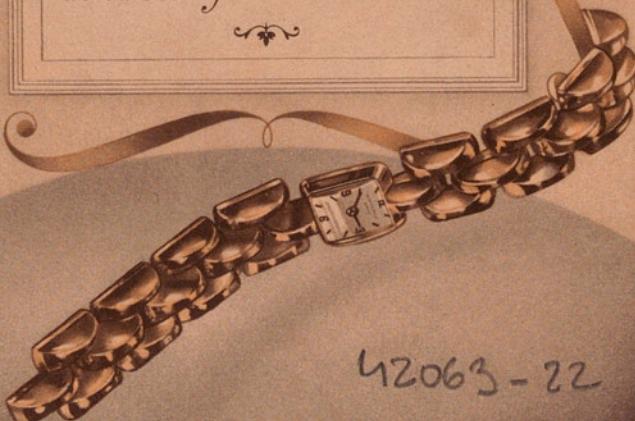
El primero

del mundo



# PATEK, PHILIPPE

*Los Maestros  
de la Relojería Ginebrina*



CONCESIONARIOS:

UNION SUIZA DE RELOJERIA

RAMBLA DE CATALUÑA, 17  
TEL. 214295



UNION SUIZA DE RELOJERIA

AVDA. GLMO. 482-VIA AUGUSTA, 1  
TEL. 284129